



13 de septiembre de 2016

(16-4821)

Página: 1/1

Original: inglés

**RUSIA - TRATO ARANCELARIO DE DETERMINADOS
PRODUCTOS AGRÍCOLAS Y MANUFACTURADOS**

INFORME DEL GRUPO ESPECIAL

Corrigendum

En los párrafos 2.2 h) y 8.1 d), se indica que la línea arancelaria asociada a la octava medida en litigio es "1511 90 900 2". Este número debe sustituirse por "1511 90 990 2".

En los párrafos 2.2 k) y 8.1 f), se indica que la línea arancelaria asociada a la undécima medida en litigio es "8418 21 800 0". Este número debe sustituirse por "8418 21 100 0".

El párrafo 6.47, segunda oración, remite a los "párrafos 7.216, 7.219 y 7.265". En vez de esto, debe remitir a los "párrafos 7.216, 7.219 y 7.264".

En el párrafo 7.264, primera oración, la expresión "sus cálculos" debe sustituirse por "el razonamiento matemático que elaboró".

El párrafo 7.265, junto con la nota de pie de página correspondiente, debe sustituirse por lo siguiente:

7.265 En cuanto a la undécima medida tal como existía en el momento del establecimiento del Grupo Especial, la Unión Europea ha proporcionado un ejemplo hipotético de un producto con un valor en aduana de 0,8 euros/l. Sobre la base de este ejemplo, y por razones análogas a las expuestas *supra*, constatamos que la Unión Europea ha demostrado que cuando el valor en aduana de un producto comprendido en la línea arancelaria abarcada por la undécima medida era igual o inferior a 0,8 euros/l, el equivalente *ad valorem* del elemento específico del derecho compuesto aplicado habría sido inevitablemente superior al tipo del derecho consolidado.³⁴⁴ Esta constatación se representa gráficamente en el gráfico 4 que figura a continuación.

³⁴⁴ Como se ha indicado, la Unión Europea utiliza el ejemplo de un producto con un valor en aduana igual a 0,8 euros/l. El tipo aplicado era "13,3%, pero no menos de 0,12 euros/l", mientras que el tipo consolidado era "14,7%; o 13,3%, pero no menos de 0,12 euros/l; la cuantía que sea inferior". Para cualquier producto con un valor en aduana igual o inferior a 0,8 euros/l, la aplicación del tipo *ad valorem* del 13,3% habría dado como resultado un tipo de derecho específico equivalente de 0,106 euros/l, que es menos que 0,12 euros/l, obligando por tanto a la autoridad aduanera a imponer el elemento específico del derecho compuesto, es decir 0,12 euros/l. Este derecho tendría un equivalente *ad valorem* del 15,0%, que es superior al tipo consolidado del 14,7%. Por las razones explicadas *supra*, cuanto más por debajo de 0,8 euros/l se sitúe el valor en aduana, más excederá el tipo del derecho aplicado del tipo *ad valorem* consolidado del 14,7%. Señalamos que el equivalente *ad valorem* del tipo *consolidado* seguiría siendo del 14,7% para todos los valores en aduana inferiores a 0,8 euros/l.